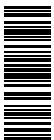




Smoove Origin io

Ref. 5066646F



SV Bruksanvisning
DA Brugsanvisning
FI Käyttöopas
NO Veiledning

somfy

000000

SOMFY ACTIVITÉS SA

50 avenue du Nouveau Monde
74300 CLUSES - FRANCE

www.somfy.com

somfy

100% recycled paper

SV – Härmed intygar SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE att den radioutrustning som omfattas av dessa anvisningar uppfyller kraven i radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och andra relevanta krav i tillämpliga EU-direktiv.

Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce.

DA – SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE erklærer hermed, at det trådløse udstyr, for hvilken denne vejledning gælder, er i overensstemmelse med de væsentligste krav i direktivet vedrørende radioudstyr 2014/53/EU og de væsentligste krav i de gældende EU direktiver.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan ses på www.somfy.com/ce.

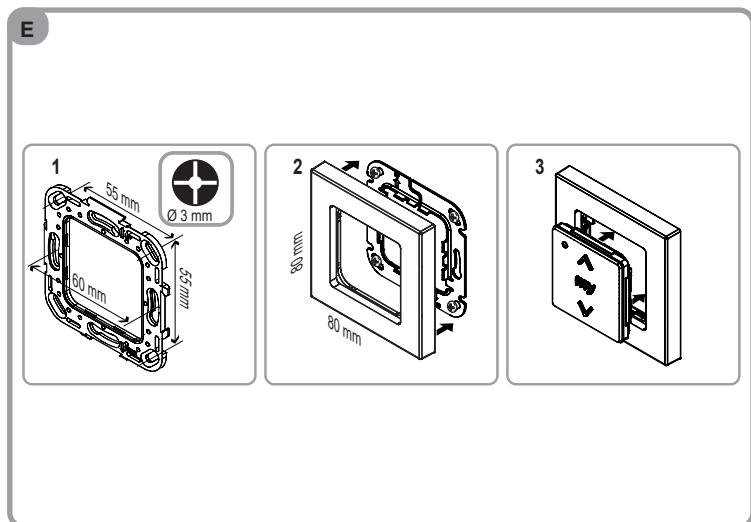
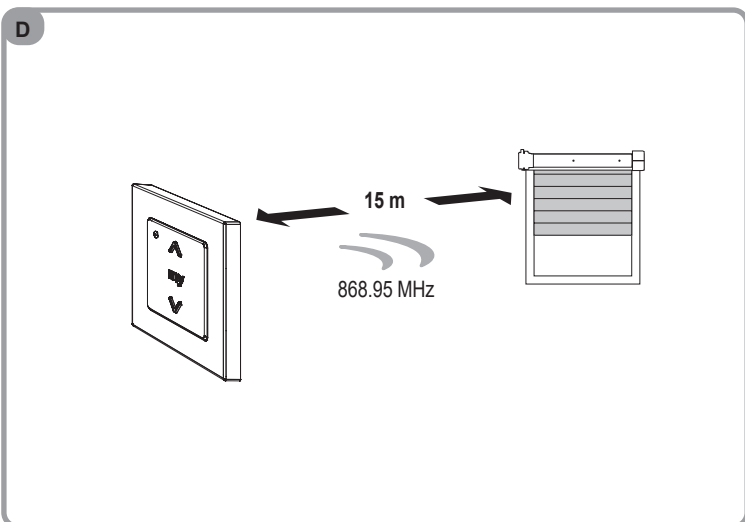
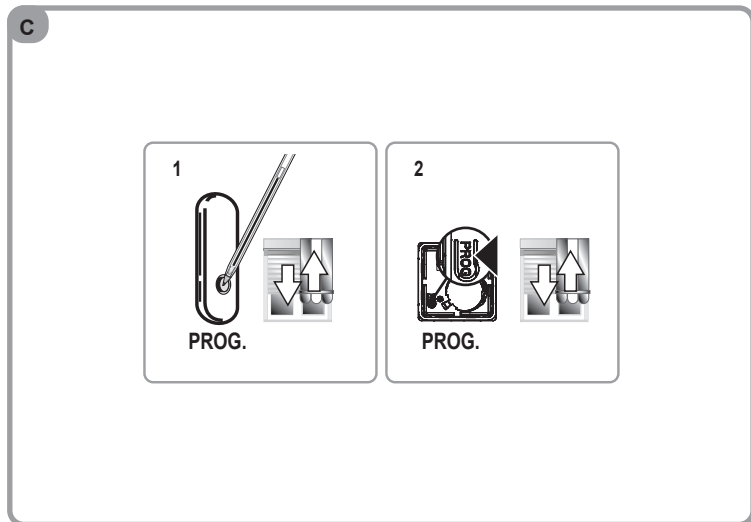
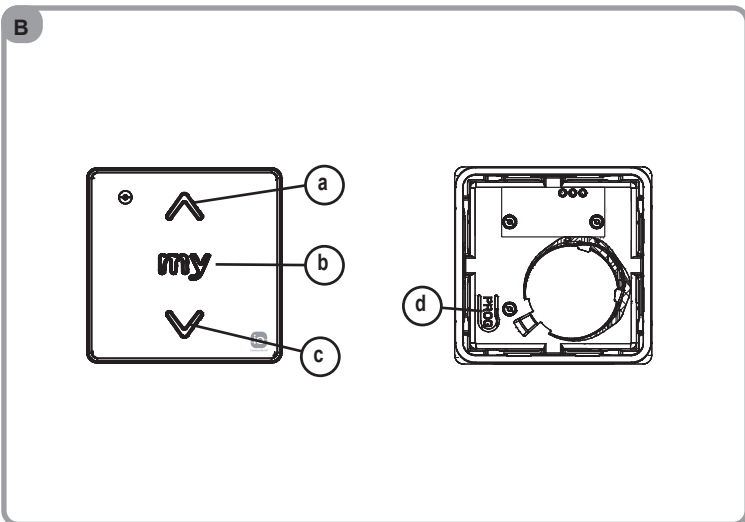
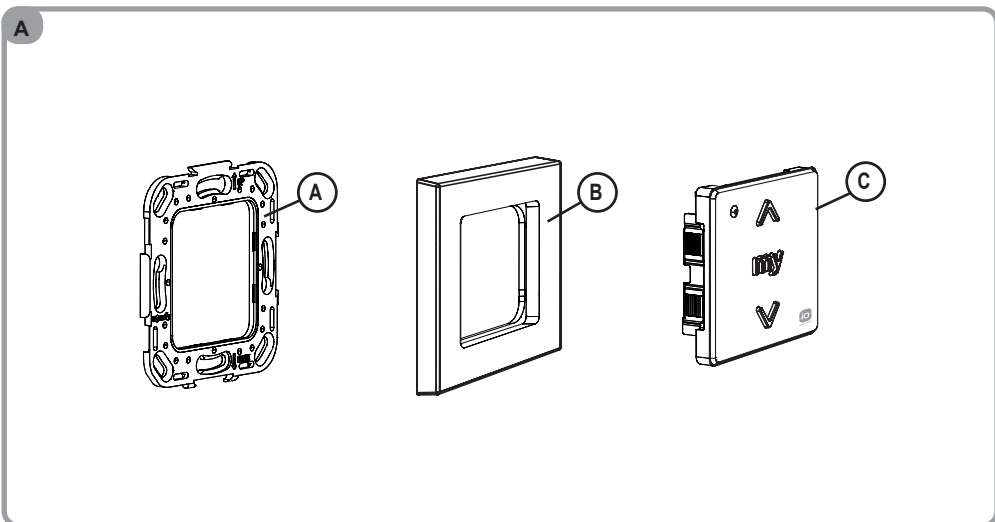
FI - SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE ilmoittaa täten, että tässä ohjeessa kuvattu radiolaitteisto täyttää radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset ja muiden sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaiset vaatimukset.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce.

NO – SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE erklærer herved at radioutstyret som er beskrevet i denne vejledningen, er i samsvar med kravene i radiodirektivet 2014/53/EU og andre vesentlige krav i gjeldende europeiske direktiver.

Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.

CE



1. Inledning

Smoove Origin io är en väggmonterad trådlös manöverenhet som används för att styra utrustning som använder radiotekniken io-homecontrol®, däribland markiser, rulljalousier, belysning, takfönster osv.

2. Säkerhet

2.1. Säkerhet och ansvar

Läs anvisningarna noga innan du installerar och använder den här produkten. Följ även anvisningarna som anges i det bifogade dokumentet Säkerhetsanvisningar.

Den här Somfy-produkten måste installeras av en professionell installatör som sysslar med motorisering och hemautomation. Anvisningarna är avsedda för installatörer.

Installatören måste uppfylla aktuella standarder och följa lagstiftningen i det land där produkten installeras. Dessutom måste installatören informera sina kunder om drift- och underhållsvillkoren för produkten.

Det är förbjudet att använda produkten i något annat syfte än det som har angetts av Somfy. I annat fall ogiltigförklaras garantin och Somfy friskrivs allt ansvar. Detta gäller även avvikelser från instruktionerna i detta dokument.

Kontrollera att produkten är kompatibel med tillhörande utrustning och tillbehör.

2.2. Specifik säkerhetsinformation

För att undvika skador på Smoove Origin io:

- 1) Undvik häftiga stötar eller slag!
- 2) Tappa den inte!
- 3) Spill inte vätska på produkten och sänk inte ned den i vätska.
- 4) Använd inte produkter med slipmedel eller lösningsmedel för att rengöra enheten.

3. Innehåll

Antal	Beskrivning	
1	Monteringsplatta	A
1	Somfy-ram	B
1	Smoove Origin io-modul	C

Figur A

4. Driftsättning

4.1. Smoove Origin io i detalj

- a) Knappen  (höja, slå på, öppna, placera och öka ljusstyrka eller värme)
- b) Knappen  (stanna, gå till favoritläge [my])
- c) Knappen  (sänka, stänga av, stänga, placera, dämpa belysning och sänka värme)
- d) PROG-knapp

Figur B

4.2 Programmera Smoove Origin io för utrustning som inte har försetts med en lokal io-manöverenhet

Läs installationsanvisningarna för io-motorn eller io-mottagaren.

4.3. Lägg till/radera en Smoove Origin io

Samma tillvägagångssätt används för att lägga till eller radera en io-manöverenhet.

Om du vill lägga till eller radera en Smoove Origin io ska du använda den lokala io-manöverenheten  som redan har associerats med utrustningen.

Ställ in utrustningen halvvägs mellan öppet och stängt läge.

- 1) Håll in PROG-knappen på den tillhörande lokala Somfy io-manöverenheten  tills utrustningen kan flyttas fram och tillbaka. Io-motorn eller io-mottagaren är nu i programmeringsläge i 2 minuter.
- 2) Tryck en kort stund på PROG-knappen (d) på Smoove Origin io. Om utrustningen flyttas fram och tillbaka har Smoove Origin io programmerats eller raderats.

Figur C

5. Installation

Om radioenheter (t.ex. hifi-hörlurar) används på samma frekvens kan produktens drift störas och prestandan försämras.

Beroende på vilken byggnad enheten används i kan räckvidden för radioöverföring begränsas. Räckvidden för radioöverföring är 15 m.

Figur D

Installera aldrig Smoove Origin io nära eller på metalltyr eller i en metallram eftersom detta kan begränsa räckvidden för radioöverföringen.

Installera fjärrkontrollen så att den inte utsätts för de luftströmmar som kan uppstå vid kabelkanaler och kopplingsdosor och som kan göra att det bildas smuts på den.

Kontrollera räckvidden innan du monterar Smoove Origin io.

Den här produkten måste installeras på en inomhusvägg och Somfy rekommenderar att väggens yta är platt.

- 1) Fäst monteringsplattan med skruvar (avstånd mellan mittpunkterna: 55 mm). (Somfy rekommenderar att använda sänkskruvar, Ø 3 mm).
- 2) Sätt fast ramen på monteringsplattan (med spåret nedåt).
- 3) Sätt fast Smoove Origin io-modulen på monteringen.

Figur E

1. Introduktion

Smoove Origin io er et vægmonteret, trådløst styringspunkt der kan bruges til at betjene slutprodukter vha. io-homecontrol®-radioteknologi – f.eks. markiser, rullegardiner, lys, tagvinduer osv.

2. Sikkerhed

2.1. Sikkerhed og ansvar

Du bedes læse denne vejledning grundigt igennem, før produktet installeres og tages i brug. Følg også de anvisninger, der fremgår af vedlagte dokument med sikkerhedsanvisninger.

Dette Somfy-produkt skal installeres af en professionel motoriserings- og automatiseringsinstallatør, som denne vejledning er henvendt til.

Desuden skal installatøren overholde gældende standarder og lovgivning i det land, produktet installeres i, og informere kunderne om drifts- og vedligeholdelsesbetingelserne for produktet.

Anden brug end den, som er defineret af Somfy, er forbudt. Det vil ophæve garantien og fritage Somfy for alt ansvar. Dette gælder også ved manglende overholdelse af denne vejledning.

Før installationen påbegyndes, skal du kontrollere, at produktet er kompatibelt med det tilhørende udstyr og tilbehør.

2.2. Specifik sikkerhedsvejledning

Sådan undgår du at beskadige Smoove Origin io:

- 1) Undgå stød og slag!
- 2) Pas på du ikke taber produktet!
- 3) Undgå at spilde væske på produktet eller at nedsænke det i væske.
- 4) Brug ikke slibende produkter eller opløsningsmidler til rengøring af produktet.

3. Indhold

Ant.	Beskrivelse	
1	Monteringsplade	A
1	Somfy-ramme	B
1	Smoove Origin io-modul	C

Figur A

4. Ibrugtagning

4.1. Smoove Origin io i detaljer

- a) Knap  (hæv, tænd, åbn, placer, og øg lys eller varme)
- b) Knap  (stop, gå til yndlingsposition [my])
- c) Knap  (sænk, sluk, luk, placer, og dæmp lys eller varme)
- d) PROG-knap

Figur B

4.2 Programmering af Smoove Origin io på et sted uden et lokalt io-styringspunkt

Du kan finde flere oplysninger i installationsvejledningen til io-motoren eller -modtageren.

4.3. Sådan tilføjes/slettes en Smoove Origin io

Fremgangsmåden er den samme uanset om du tilføjer eller sletter et styringspunkt.

Hvis du vil tilføje eller slette en Smoove Origin io, skal du bruge det lokale io-styringspunkt , som allerede er tilknyttet produktet.

Vælg midterindstillingen på produktet.

- 1) Hold PROG-knappen på det allerede programmerede Somfy io-styringspunkt  indtil produktet bevæger sig frem og tilbage: Smoove Origin io er programmeret eller slettet.
- 2) Tryk kort på PROG-knappen (d) på Smoove Origin io: Produktet bevæger sig frem og tilbage: Smoove Origin io er programmeret eller slettet.

Figur C

5. Installation

Brug af radioapparater (f.eks. trådløse hovedtelefoner) på samme frekvens kan give interferens og reducere produktets ydeevne.

Den bygning, produktet anvendes i, kan mindske radiosignalets rækkevidde. Radiosignalet kan række 15 m.

Figur D

Smoove Origin io må aldrig installeres i en metalramme eller i nærheden af eller på metalflader, da det kan nedsætte radiosignalets rækkevidde.

Monter fjernkontrollen, så den er beskyttet mod luftstrømme fra luftkanaler og riste i vægge for at undgå, at der kommer snavs på lysfeltet.

Kontrollér radiosignalets rækkevidde, før Smoove Origin io monteres.

Produktet skal installeres på en indvendig væg, og Somfy anbefaler, at vægfladen er jævn.

- 1) Fastgør monteringspladen ved hjælp af skruerne (med 55-mm afstand mellem midtpunkterne). (Somfy anbefaler forsænkede skruer, Ø 3 mm).
- 2) Klips rammen på monteringspladen (hakket skal vende nedad).
- 3) Klips Smoove Origin io-modulet på samlingen.

Figur E

1. Johdanto

Smooove Origin io on seinään asennettava langaton radiolähetin, jonka avulla voidaan ohjata io-homecontrol®-radiotekniikkaa käyttäviä tuotteita, kuten markkiseja, sälerullaimia, valoja, kattoikkunoita jne.

2. Turvallisuus

2.1. Turvallisuus ja vastuu

Lue tämä opas huolellisesti ennen tämän tuotteen asennusta ja käyttöä. Noudata myös liitteessä olevan Turvallisuusohjeet-asiakirjan ohjeita.

Tämän Somfy-tuotteen asennuksen saa suorittaa vain motorisointiin ja kotiautomaatioon erikoistunut ammattilainen, jolle tämä opas on suunnattu.

Asentajan on lisäksi noudatettava asennusmaassa voimassa olevia normeja ja lakeja sekä kertoa asiakkaille tuotteen käyttö- ja huoltoehdoista.

Kaikenlainen Somfyn määrittelemästä käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö on kiellettyä. Edellä kuvattu käyttö, samoin kuin minkä tahansa tässä oppaassa olevan ohjeen noudattamatta jättäminen, mitätöi takuun ja vapauttaa Somfyn kaikesta vastuusta.

Tarkista tämän tuotteen yhteensopivuus siihen liittyvien laitteiden ja lisälaitteiden kanssa ennen asennuksen aloittamista.

2.2. Erityinen turvaohje

Smooove Origin io -laitteen suojeleminen vaurioilta:

- 1) Vältä iskuja.
- 2) Älä pudota laitetta.
- 3) Älä läikytä nestettä tuotteen päälle tai upota sitä nesteeseen.
- 4) Älä käytä tuotteen puhdistukseen hankaavia aineita tai liuottimia.

3. Sisällys

Määrä	Kuvaus	
1	Kiinnitysalusta	A
1	Somfy-kehys	B
1	Smooove Origin io -lähetin	C

➤ Kuva A

4. Käyttöönotto

4.1. Smooove Origin io -lähettimen osat

- a) Painike  (nosta, kytke päälle, avaa, asento ja lisää valaistuksen tai lämmityksen tehoa)
- b) Painike  (pysäytä, siirrä mielialasentoon [my])
- c) Painike  (laske, kytke pois päältä, sulje, asento ja vähennä valaistuksen tai lämmityksen tehoa)
- d) PROG-painike

➤ Kuva B

4.2 Smooove Origin io -lähettimen ohjelmointi laitteelle, jolle ei ole asennettu paikallista io-lähetintä

Katso io-moottorin tai io-vastaanottimen asennusopas.

4.3. Smooove Origin io -lähettimen lisäys/poisto

io-lähettimen lisäämisen tai poiston toimenpiteet ovat samanlaiset.

Jos haluat lisätä tai poistaa Smooove Origin io -lähettimen, käytä paikallista io-lähetintä , joka on jo ohjelmoitu tuotteelle. Aja tuote puoliväliin.

- 1) Pidä PROG-painiketta painettuna valmiiksi ohjelmoidusta paikallisesta Somfy io -lähettimessä , kunnes tuote tekee merkiliikkeen: io-moottori tai io-vastaanotin on nyt ohjelmointitilassa 2 minuutin ajan.
- 2) Paina PROG-painiketta (d) lyhyesti Smooove Origin io -lähettimestä: tuote tekee merkiliikkeen: Smooove Origin io on ohjelmoitu tai poistettu.

➤ Kuva C

5. Asennus

 Samalla taajuudella toimivien radiolaitteiden käyttö (esim. hifi-radiokuulokkeet) saattaa aiheuttaa häiriöitä ja heikentää tuotteen toimintaa.

- Rakennus, jossa tuotetta käytetään, voi heikentää radiokantamaa. Radiokantama on 15 m.

➤ Kuva D

 Älä koskaan asenna Smooove Origin io -lähetintä metallipintojen lähelle tai päälle tai metallikehykseen, sillä tämä voi heikentää radiokantamaa.

 Asenna kaukosäädin suojaan mahdollisilta ilmavirtauksilta seinässä olevan suojuksen tai uppoasenteisen kotelon avulla, jotta näyttö ei likaannu.

Tarkista radiokantama ennen Smooove Origin io:n asennusta.

Tämä tuote on asennettava sisätilaan ja Somfy suosittelee, että asennuspinta on tasainen.

- 1) Kiinnitä kiinnitysalusta ruuveilla (kantojen välinen etäisyys: 55 mm). (Somfy suosittelee Ø 3 mm:n uppokantaruuvien käyttöä).
- 2) Kiinnitä kehys kiinnitysalustan päälle (uran on osoitettava alaspäin).
- 3) Napsauta Smooove Origin io -lähetin kokoonpanon päälle.

➤ Kuva E

1. Innledning

Smooove Origin io er en veggmontert, trådløs radiomanøverenhet som lar deg styre sluttprodukter som bruker io-homecontrol®-radioteknologi, som f.eks. markiser, rullegardin, belysning osv.

2. Sikkerhet

2.1. Sikkerhet og ansvar

Les denne veiledningen nøye før du installerer og bruker produktet. Følg også instruksjonene i det vedlagte dokumentet Sikkerhetsanvisninger.

Dette Somfy-produktet må installeres av en profesjonell installatør av motorisering og automasjon for hjemmet; denne veiledningen er ment for en slik installatør.

I tillegg skal installatøren overholde aktuelle standarder og lovverk i landet hvor produktet installeres, og informere kundene sine om vilkår for bruk og vedlikehold av produktet.

Enhver bruk utenfor bruksområdet definert av Somfy er forbudt. Dette ugyldiggjør garantien og fritar Somfy fra alt ansvar. Det samme gjelder for manglende overholdelse av instruksjonene forklart her.

Før du starter installasjonen, må du kontrollere at dette produktet er kompatibelt med tilknyttet utstyr og tilbehør.

2.2. Spesifikke sikkerhetsråd

For å unngå skade på Smooove Origin io:

- 1) Unngå slag/støt!
- 2) Ikke mist produktet i gulvet!
- 3) Ikke søl væske på produktet eller senk det ned i væske.
- 4) Ikke bruk slipemidler eller løsemidler til å rengjøre produktet.

3. Innhold

Ant.	Beskrivelse	
1	Monteringsplate	A
1	Somfy-ramme	B
1	Smooove Origin io-modul	C

➤ Figur A

4. Idriftssetting

4.1. Smooove Origin io i detalj

- a) Knapp  (heve, slå på, åpne, vippe og øke belysning eller varme)
- b) Knapp  (stopp, gå til favorittposisjon [my])
- c) Knapp  (senke, slå av, stenge, vippe og redusere belysning og varme)
- d) PROG-knapp

➤ Figur B

4.2 Programmere Smooove Origin io i applikasjoner som ikke er utstyrt med en lokal io-manøverenhet

Se installasjonsveiledning for io-motor eller io-mottaker.

4.3. Legge til / slette en Smooove Origin io

Prosedylene for å legge til eller slette en io-manøverenhet er den samme.

For å legge til eller slette en Smooove Origin io, bruk den lokale io-manøverenheten  som allerede er programmert opp mot sluttproduktet.

Sett sluttproduktet til mellomposisjon.

- 1) Trykk og hold nede PROG-knappen på den allerede programmerte lokale Somfy io-manøverenheten  til sluttproduktet beveger seg frem og tilbake: io-motoren eller io-mottakeren er nå i programmeringsmodus i to minutter.
- 2) Trykk PROG-knappen (d) på Smooove Origin io ned et kort øyeblikk: Sluttproduktet beveger seg frem og tilbake: Smooove Origin io er programmert eller slettet.

➤ Figur C

5. Installasjon

 Bruk av radioapparater (f.eks. Hi-Fi-radiohodetelefoner) på samme frekvens kan skape interferens og redusere produktets ytelse.

- Bygningen hvor produktet brukes kan være årsaken til redusert radiorekkevidde. Radiorekkevidden er 15 m.

➤ Figur D

 Du må aldri installere Smooove Origin io i nærheten av eller på metalloverflater eller med en metallramme, da dette kan redusere radiorekkevidden.

 Monter fjernkontrollen beskyttet mot luftstrømmer som kan komme fra et veggør eller en innfellingskasse for å unngå smuss på lysfeltet.

Sjekk radiorekkevidden før du monterer Smooove Origin io.

Dette produktet skal installeres på en innervegg og Somfy anbefaler at veggoverflaten er plan.

- 1) Fest monteringsplaten med skruer (sentrum-til-sentrum-avstand: 55 mm). (Somfy anbefaler at du bruker forsenkede skruer, Ø 3 mm.)
- 2) Knepp rammen på monteringsplaten (hakk vendt nedover).
- 3) Knepp Smooove Origin io-modulen på monteringen.

➤ Figur E

SV 6. Användning

6.1. Favoritläge (my)

Läs bruksanvisningen för io-motorn eller io-mottagaren för att ta reda på om den här funktionen är tillgänglig.

Tryck en kort stund på . Utrustningen aktiveras till favoritläget (my).

☛ Figur F

6.2. STOP-funktionen

Utrustningen är i rörelse. Tryck en kort stund på . Den associerade utrustningen stannar automatiskt.

☛ Figur G

6.3. Knapparna och

Tryck en kort stund på  eller . Utrustningen aktiveras.

7. Ytterligare inställningar

7.1. Ställa in eller ändra favoritläget (my)

Läs bruksanvisningen för io-motorn eller io-mottagaren för att ta reda på om den här funktionen är tillgänglig.

1) Ställ in utrustningen i önskat favoritläge (my).

2) Tryck på  tills utrustningen kan flyttas fram och tillbaka. Favoritläget (my) har programmerats.

☛ Figur H

7.2. Radera favoritläget (my)

1) Tryck på . Utrustningen aktiveras och stannar i favoritläget (my).

2) Tryck på  igen tills utrustningen kan flyttas fram och tillbaka. Favoritläget raderas.

☛ Figur I

8. Tips och rekommendationer

8.1. Frågor om Smooove Origin io

lakttagelser	Möjliga orsaker	Lösningar
Den valda utrustningen reagerar inte alls när en knapp trycks in på manöverenheten.	Batteriet har låg laddningsnivå.	Byt ut det.
	Manöverenheten har inte programmerats.	Se avsnittet Lägga till/radera en Smooove Origin io.
	Extern radioutrustning stör radiomottagningen.	Stäng av all radioutrustning i närheten.

8.2. Byta batteriet

⚠ Läs dokumentet Säkerhetsanvisningar.

1) Ta loss ramen med Smooove Origin io-modulen.

2) Tryck ut det använda batteriet ur höljet med ett plastföremål.

3) Sätt i ett batteri av typ CR2032, 3V, med plussidan (+) synlig. Var noga med polariteten. De strömförsörjande ändarna får inte kortslutas.

4) Tryck in batteriet helt i höljet.

5) Sätt ihop ramen och Smooove Origin io-modulen igen.

☛ Figur J

8.3. Ersätta en io-manöverenhet som har försvunnit eller gått sönder

Den här återställningsmetoden raderar alla manöverenheter men raderar inte sensorerna och favoritläget.

⚠ Använd endast dubbel strömväxtängning för att återställa utrustningen!

- Ställ in utrustningen halvvägs mellan öppet och stängt läge.

1) Stäng av strömmen i 2 sekunder.

2) Slå på huvudströmmen igen i 5–15 sekunder.

3) Stäng av strömmen i 2 sekunder.

4) Slå på huvudströmmen igen.

► Utrustningen är i rörelse i några sekunder.

❗ Om utrustningen är i det övre eller lägre slutläget flyttas den fram och tillbaka under en kort stund.

5) Tryck på PROG-knappen på den nya Smooove Origin io tills utrustningen kan flyttas fram och tillbaka. Alla io-manöverenheter raderas och den nya io-manöverenheten programmeras.

- Följ anvisningarna i avsnittet Driftsättning för att lägga till io-manöverenheter.

☛ Figur K

9. Teknisk information

Frekvensband och maximal effekt används:	868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
Radiofrekvens:	868,95 MHz, io homecontrol®
Säkerhetsnivå:	Klass III
Drifttemperatur:	0°C till. +48°C +32°F till. +118°F
Mått för Somfy-ramen (A) i mm (h x b x d):	80 x 80 x 10
Mått för modulen (B) i mm (h x b x d):	50 x 50 x 10
Strömförsörjning:	1 x 3 V typ CR2032 batteri

Produkten inklusive batterier ska källsorteras och återlämnas till lokala angivna återvinningsanläggningar.



DA 6. Anvendelse

6.1. Yndlingsposition (my)

I installationsvejledningen til io-motoren eller -modtageren kan du se, om denne funktion kan anvendes.

Tryk kort på . Slutproduktet indstilles til yndlingspositionen (my).

☛ Figur F

6.2. STOP-funktion

Slutproduktet bevæger sig. Tryk kort på . Det tilknyttede slutprodukt stopper automatisk.

☛ Figur G

6.3. Knappen og

Tryk kort på  eller . Slutproduktet aktiveres.

7. Øvrige indstillinger

7.1. Indstilling eller ændring af yndlingsposition (my)

I installationsvejledningen til io-motoren eller -modtageren kan du se, om denne funktion kan anvendes.

1) Indstil slutproduktet til den ønskede yndlingsposition (my).

2) Tryk på  indtil produktet bevæger sig frem og tilbage: Yndlingspositionen (my) er programmeret.

☛ Figur H

7.2. Sådan slettes yndlingspositionen (my)

1) Tryk på . Slutproduktet aktiveres og stopper på yndlingspositionen (my).

2) Tryk på  igen, indtil produktet bevæger sig frem og tilbage: Yndlingspositionen er slettet.

☛ Figur I

8. Tip og anbefalinger

8.1. Har du spørgsmål om Smooove Origin io?

Symptomer	Mulige årsager	Løsninger
Det valgte produkt reagerer slet ikke, når der trykkes på en knap på styringspunktet.	Batteriet er svagt.	Udskift det.
	Styringspunktet er ikke programmeret.	Læs mere i afsnittet Sådan tilføjes/slettes en Smooove Origin io.
	Ekstern radioudstyr interfererer med radiomodtagelsen.	Sluk alt radioudstyr i nærheden.

8.2. Udskiftning af batteriet

⚠ Læs dokumentet med sikkerhedsanvisning.

1) Tag rammen med Smooove Origin io-modulet af.

2) Skub det brugte batteri ud af huset med en plasticgenstand.

3) Læs 1 type CR2032 batteri, 3V, med plussiden (+) synlig. Overhold polariteten. Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.

4) Skub batteriet helt ind i huset.

5) Sæt rammen på Smooove Origin io-modulet igen.

☛ Figur J

8.3. Udskiftning af et mistet eller ødelagt io-styringspunkt

Dette nulstiller alle styringspunkter, men det sletter ikke sensorerne og yndlingspositionen.

⚠ Anvend kun dobbelt strømafbrydelse på det slutprodukt, der skal nulstilles!

- Vælg midterindstillingen på produktet.

1) Afbryd strømforsyningen i 2 sekunder.

2) Tænd for strømforsyningen igen i 5-15 sekunder.

3) Afbryd strømforsyningen i 2 sekunder.

4) Tænd for strømforsyningen igen:

► Produktet bevæger sig i et par sekunder.

❗ Hvis slutproduktet er i en af yderpositionerne, bevæger det sig kort frem og tilbage.

5) Tryk på PROG-knappen på den nye Smooove Origin io, indtil slutproduktet bevæger sig frem og tilbage: Alle io-styringspunkter slettes, og det nye io-styringspunkt er programmeret.

- Følg fremgangsmåden i afsnittet Ibrugtagning for at tilføje io-styringspunkter.

☛ Figur K

9. Tekniske data

Frekvensbånd og maksimal strøm, der bruges:	868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
Radiofrekvens:	868,95 MHz, io homecontrol®
Sikkerhedsniveau:	Klasse III
Driftstemperatur:	0 °C til +48°C +32°F til +118°F
Somfy-rammens dimensioner (A) i mm (h x b x d):	80 x 80 x 10
Modulets dimensioner (B) i mm (h x b x d):	50 x 50 x 10
Strømforsyning:	1 x batteri af typen CR2032, 3 V

Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De skal afleveres på en genbrugsstation eller et andet sted, som modtager batterier.



FI 6. Käyttö

6.1. Mieliassento (my)

Tarkista io-moottorin tai io-vastaanottimen käyttöoppaasta, onko toiminto käytettävissä.

Paina lyhyesti : tuote siirtyy mieliassentoon (my).

☛ Kuva F

6.2. STOP-toiminto

Tuote liikkuu. Paina lyhyesti : Kyseinen tuote pysähtyy automaattisesti.

☛ Kuva G

6.3. Painikkeet ja

Paina lyhyesti  tai : tuote on käytössä.

7. Lisäasetukset

7.1. Mieliassennon (my) asettaminen tai muuttaminen

Tarkista io-moottorin tai io-vastaanottimen käyttöoppaasta, onko toiminto käytettävissä.

1) Säädä tuote haluttuun mieliassentoon (my).

2) Paina , kunnes tuote tekee merkkiliikkeen: Mieliassento (my) on ohjelmoitu.

☛ Kuva H

7.2. Mieliassennon (my) poistaminen

1) Paina : Tuote aktivoidaan ja se pysähtyy mieliassentoon (my).

2) Paina  uudelleen, kunnes tuote tekee merkkiliikkeen: Mieliassento on nyt poistettu.

☛ Kuva I

8. Vinkkejä ja suosituksia

8.1. Smoove Origin io -lähetintä koskevia kysymyksiä

Huomiot	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Valittu tuote ei reagoi lainkaan, kun jotain lähettimen painiketta painetaan.	Pariston varaus on heikko. Lähetintä ei ole ohjelmoitu. Ulkoinen radiolaitte häiritsee radiovastaanottoa.	Vaihda paristo. Katso osa "Smoove Origin io -lähettimen lisäys/poisto". Sammuta lähellä olevat radiolaitteet

8.2. Pariston vaihtaminen

 Lue turvallisuusohjeet-asiakirja.

1) Irrota kehys sekä Smoove Origin io -lähetin.

2) Työnnä kulunut paristo ulos pidikkeestä muovisen esineen avulla.

3) Laita sisään yksi tyypin CR2032 paristo, 3V, plus (+) puolen pitää olla näkyvissä. Noudata napaisuutta. Virransyöttönävat eivät saa olla oikosulussa.

4) Työnnä paristo kokonaan pidikkeeseen.

5) Kiinnitä kehys ja Smoove Origin io -lähetin jälleen yhteen.

☛ Kuva J

8.3. Kadonneen tai rikkiinäisen io-lähettimen vaihtaminen

Tällä nollaamisella poistetaan kaikki lähettimet, mutta antureita ja mieliassentoa ei kuitenkaan poisteta.

 Älä tee kahta virrankatkaisua muihin kuin nollattavaan tuotteeseen.

- Aja tuote puoliväliin.

1) Katkaise virta 2 sekunnin ajaksi.

2) Kytke verkkovirta takaisin 5–15 sekunnin ajaksi.

3) Katkaise virta 2 sekunnin ajaksi.

4) Kytke verkkovirta jälleen päälle:

► Tuote liikkuu muutaman sekunnin ajan.

 Jos tuote on ylä- tai alaraja-asennossa, se liikkuu lyhyesti edestakaisin.

5) Paina uuden Smoove Origin io -lähettimen PROG-painiketta, kunnes tuote tekee merkkiliikkeen: Kaikki io-lähettimet on poistettu, ja uusi io-lähetin on ohjelmoitu.

- Voit lisätä io-lähetimiä "Käyttöönotto"-luvussa olevien ohjeiden mukaisesti.

☛ Kuva K

9. Tekniset tiedot

Taajuuskaistat ja maksimiteho käytetyt:	868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
Radiotaajuus:	868,95 MHz, io homecontrol®
Suojaustaso:	Luokka III
Käyttölämpötila-alue:	0°C... +48°C +32°F... +118°F
Somfy-kehyksen (A) mitat, mm (K x L x S):	80 x 80 x 10
Lähettimen (B) mitat, mm (K x L x S):	50 x 50 x 10
Virtalähde:	1 x 3 V:n paristo, tyyppi CR2032

Erotele akut ja paristot muusta jätteestä ja toimita ne kierrätettäväksi niille tarkoitettuun keräyspisteeseen.



NO 6. Bruk

6.1. Favorittposisjon (my)

Se brukerveiledningen for io-motoren eller io-mottakeren for å være sikker på at denne funksjonen er tilgjengelig.

Trykk kort på : Sluttproduktet aktiveres til favorittposisjonen (my).

☛ Figur F

6.2. STOP-funksjon (stopp)

Sluttproduktet beveger på seg. Trykk kort på : Det programmerte sluttproduktet vil automatisk stoppe.

☛ Figur G

6.3. Knapper og

Trykk kort på  eller : Sluttproduktet er aktivert.

7. Tilleggsinnstillinger

7.1. Innstilling eller endring av favorittposisjonen (my)

Se brukerveiledningen for io-motoren eller io-mottakeren for å være sikker på at denne funksjonen er tilgjengelig.

1) Sett sluttproduktet til ønsket favorittstilling (my).

2) Trykk på  til sluttproduktet beveger seg frem og tilbake: Favorittposisjonen (my) har blitt programmert.

☛ Figur H

7.2. Slette favorittposisjonen (my)

1) Trykk på : Sluttproduktet er aktivert og stopper i favorittposisjonen (my).

2) Trykk på  en gang til helt til sluttproduktet beveger seg frem og tilbake: Favorittposisjonen er slettet.

☛ Figur I

8. Tips og anbefalinger

8.1. Spørsmål om Smoove Origin io?

Observasjoner	Mulige årsaker	Løsninger
Det valgte produktet reagerer ikke i det hele tatt når en tast på manøverenheten trykkes.	Batterinivået er lavt. Manøverenheten er ikke programmert. Eksternt radioutstyr skaper interferens med radiomottak.	Skift batteriet. Legge til / slette en Smoove Origin io. Slå av eventuelt radioutstyr i nærheten.

8.2. Bytte ut batteriet

 Les dokumentet Sikkerhetsanvisninger.

1) Knepp rammen av Smoove Origin io-modulen.

2) Trykk det brukte batteriet ut av huset med et plastobjekt.

3) Sett inn 1 batteri av type CR2032, 3V, slik at pluss-siden (+) er synlig. Pass på riktig polaritet. Tilførselsklemmene må ikke kortsluttes.

4) Skyv batteriet helt inn i huset.

5) Knepp rammen og Smoove Origin io-modulen sammen.

☛ Figur J

8.3. Bytte ut en tapt eller ødelagt io-manøverenhet

Denne tilbakestillingen sletter alle manøverenheter, men det sletter imidlertid ikke sensorer og favorittposisjonen.

 Bruk dobbeltstrømkobling kun for å tilbakestille sluttproduktet!

- Sett sluttproduktet til mellomposisjon.

1) Koble fra strømforsyningen i to sekunder.

2) Koble til strømforsyningen på igjen i 5 til 15 sekunder.

3) Koble fra strømforsyningen i to sekunder.

4) Koble strømforsyningen til igjen:

► Sluttproduktet beveger seg i noen sekunder.

 Hvis sluttproduktet er i øvre eller nedre grenseposisjon, vil det kort bevege seg frem og tilbake.

5) Trykk på PROG-knappen på den nye Smoove Origin io helt til sluttproduktet beveger seg frem og tilbake: Alle io-manøverenheter slettes og den nye io-manøverenheten programmeres.

- Følg prosedyrene i kapittelet "Idriftssetting" for å legge til io-manøverenheter.

☛ Figur K

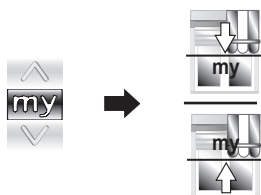
9. Tekniske data

Frekvensbånd og maksimal effekt brukes:	868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
Radiofrekvens:	868,95 MHz, io homecontrol®
Sikkerhetsnivå:	Klasse III
Driftstemperatur:	0°C til +48°C +32°F til +118°F
Mål på Somfy-ramme (A) i mm (h x b x d):	80 x 80 x 10
Mål på modulen (B) i mm (h x b x d):	50 x 50 x 10
Strømforsyning:	1 x 3 V-batteri av type CR2032

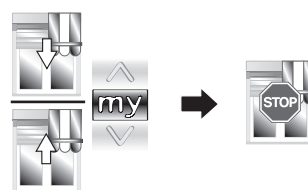
Separer lagringscellene og batteriene fra andre avfallstyper og resirkuler dem via et lokalt gjenvinningsanlegg.



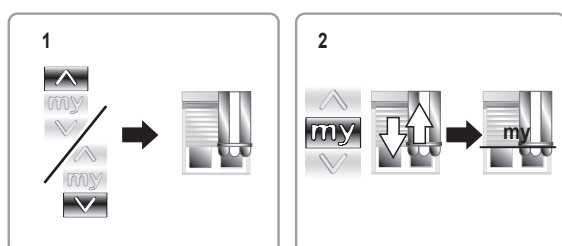
F



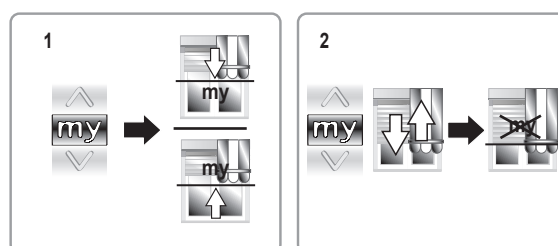
G



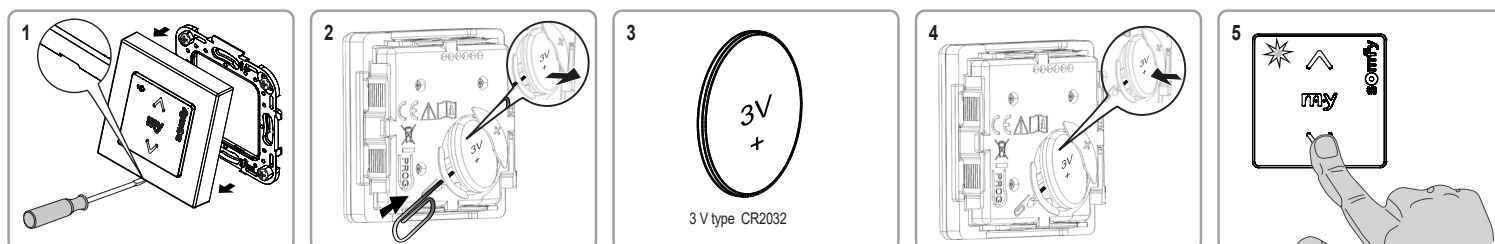
H



I



J



K

